

Pok: Bible for 2 John, 3 John, Jude, Philemon
Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format. Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>."

Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original. No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Philemon

Chapter 1

¹anii nyoo paulo nyoo aratat akubo yeesu abondekee timeteo tupcheet ,ako philimon tupcheet nyii chamaat angu rubindet ambu isheetab yeeyin ²chamatet aphia ako archipas rubindet aku asikorindet mbu kaniset nyee mii kanguung ³anyoru berurto ako kalyet kungeete onimii yeeyin baaba ako mokoriondet yeesu⁴aburchine yeeyin kongoi ambu isootoo yeeyin kiptaman ambu sautik ⁵okaase kwaak akubo choomieet ako kayaneet nye obonde ambu yeesu ako rubiikyii tugun ⁶ngananet nyibo kayaneet makiyek churtayaat ambukhi age nyee karaam nyeemii onimii mokoriondet yeesu ⁷kuuyu kebonde ngarakweek ambu chomieeyet kuuyu churtayat tupcheesiok kekhenekyee tupcheesiok anak⁸ng'oo amuche atinyee kimnatet onimii yeesu karorookindet makokandaa ⁹kurubtagei chomiet asooying tupcheet kuuyu ikarkeyee paulo ambu kenyisi kuuyu mii nginee ratisyoo ambu ymokoriondet yeesu¹⁰asooying iinging ako nakwanyuu onesmaas nyee kakoite anii ngityo ¹¹kii nyibo keeny nyikobo kamanuut nanyun kokuyee nyibo nyibo murrow ¹²chii nyee kwoyokhu subaak otaach inee nyoonnyengung ¹³inee nyoo katuaach kung'oot ambu atebtoy ndoo khikhikwondowoo nokoywek chekoroomech ambu ngo'niontet ¹⁴kumamii ngo'meeteenyu ndo mamii ki nyikweyey nto kwebere manootuguchu mechektos ambu kayaaneet ¹⁵kuuyu kwawechikee amu besyosyok sing'eet otaach inee kipchulyo ¹⁶kuuyu nanyun omndoindeet kusir okindeet netabiya nyee chamaat ambu bortaab korotii ambu ani ntenee makuiit nee? mba kweek ambu bortaab korotii onimii mokoriondeet yeesu.¹⁷yokeiit kinii ayekhuutupcheet itaach inee kuuyu ketachaa ani ¹⁸yookekustochoo meeityi inee miyootyeeet itiani anii miyotionoo ¹⁹anii paulo nyikasiree nganechuu mbu auunyuu ngit mayeyta ngitionini mamwoye buch ga'neechu amwoye kuuyu chechuu ²⁰tupcheet kany anyoru ng'arakweeka anii ambu yeeyin akakasekee yeeyin²¹abonde kayaneet ako koonyit kusir ng'anechuu angetee kinii mayey kusir chokhamowook ²²Oethowoo rwontoo kuuyu kurubktagei saeng'wong mawechgei subak oniomite akweek²³isuboywoo epharas nyokikerateech tukwaay ambu karorokindeet yeesu ²⁴maaras arstarchuus deemas luucaas tupchosieek cho kikeyeeishe tugun ²⁵berurtaab mokoriondeet yeesu kriisto kubondee tamirmiriet kuuit nyooto.

2 John

Chapter 1

¹kungetee onikimii boiik chebyosha yoo katuyo ako nokookhi choo chemee manda mebere ani ngi'tyo ako biiko choo ingetee manda ²amu manda yoo mii arinyoo makemeny akokoy ³chamateet ako kisaita kaanetkwonee onimi baaba yeeyin ako nakwanyii ambu chomiet⁴atinyee ng'arakweek misin ang'etee nekook chebetee onimii mandaab yeeyin ⁵nanyun inyiing chebyoshanii asooing meebere amiite asiruung kirotiet nyoo kiketinyee nyibo yeekonyaa ⁶ong'ii nanyun chamateet makiyeei keerub kiruuteek kuwonoo kekestoi kung'etee keny makindos keba kuwonoo mwoitoi ng'onioondeet.⁷chobchobiik che chang ku chiweeche koret mebere chemchindos kini kichoo yeesu akubo boorng'ii choobchobin chichoo aku kwinee yeesu kin mebere karorookindet ⁸okaas kini moboot ng'aaneek choo kikechii ishiet okas kin maketuwoonok.⁹chii nye weeti kotaab yeeyin saet amatinye kaneteyweek kab yeeyi kumatinye yeyin ¹⁰yokachoo chii tugun amaibu kaneteywechuu motaach chichoo amosubai mbo ¹¹age'e tugun nyee nyee ngo'nondinee angosubayi kukakonda chicho ambu ng'oksiinyii.¹²atinyee nga'neek chechaang chimamuche asirwook ndenee mawechgei changonwook ngitioni sikosunta chomieetab yeeyin ¹³neekook kaab netabiya nyokiketool kasubaak.

3 John

Chapter 1

¹Bondeet Gaayo, maan kyaachaming misiin ²chamatiindet amokyiing somuutok chee koromech aango kuuyo mokomuuch mkunoot nyeeng'ung koomuny. ³kuuyu kiang'arach misiin yoo kikwaa tupchweeswek tokumwooi maanda neenyi taase taay. ⁴Maatinye ng'arakweek chee wooyech, chi kachechuu maboonde kinii nokooku cheboo tarmirmiryeeet peesete mbuu maanda⁵Chamatiindet yoo keeweset aako yeeyin sigoondoi tupcheet aako teyeek ⁶keenom choorwandi mbuu taayit taap kootap yeeyin anguyee nyee kaaram ikworooto mbuu aaret nyee kaaram. ⁷Mbuu kaaniet taap yeesu kiiba ameenom kii aake tuukun mbuu onimii biikap kooret taap saang ⁸ndee ndenee kemukindoos ketorooch biiko cheeuchote sii keyeeino tuukun kisaraaret ng'aniondeet taap yeeyin,⁹Kaasurung ing,iing iteeshi ng,aaneek aanak ndenee (Diotrofe) nyii kiicham kiyeekiee kinii kandoo in mbooni mii chamdaet mochoomjindoos akoo aani Yohaana akoo chamdaet chuut tuukun. ¹⁰unyooto yoo maamuch achoo , maasot ng,aaneek chee keerkeyeech kuchuure kii karaam mbuu acheek maneemuch kiyamaasha akoo ng,aanechu, inee nguut motoochoi chamdaet anguyetee anaak chee kaamach torochaaet nyeenyoo kukwaa nuuket nyeenyoo¹¹Chamatiindet Gaayo, muurup kii aake nyee miyaat, iruup kii karaam. Nyee iyee chee koromech kuupo yeeyin ndenee nyee iyee chee miyootech manaacham yeeyin, ¹²mbuu maanda mii tupcheeswek mbuu onimii biiko tuukun kii kimwaa kuuman (Demetrio),acheek keyekuu noomik ndenee kiingete tupcheeswek nyeenyoo kinii mboo maanda¹³Atinyee ng,aaneek chee chaang chee maasir ndenee baatei kinii maachame asuruung mbuu

[kalaamut] akoo [wiinot] ¹⁴maamach akasiing mbuu yuuneekit angeng,anaan akoo iing,ing keekasakeei, ¹⁵ipuur aloo tonoshek, choroontutok chee atinyekee mbuu yuu itaapkweeing, angataakweese choroontutok mbuu kaaniok kwaa.

Jude

Chapter 1

¹Yuuda matworiindet taap tupchet taap yaakobo kikitinyee karatiik kaap yeeyi choote kikekanaare karatiik kaap yeesu kriisto, ²akeeshing kiisacha akoo kaniayeet kutinyekee chamateet, ³tupcheet kianomukei asuurwok ng, aaneek cheebo soboonto mbuu kaayenet nyeebo nookok kaap yeeyin ⁴kuuyu mii biiko chee kweuteekei kwenuut mwoon, g, biiko choo kikirwooki keeny mokoriondeet yeesu ⁵Machasootwook kinii kiimuch yeeyin kusoor biiko choo kimii miisri ngaap kioongete kinii kiiraraach yeeyin biiko mbuu miisri mbuu nootut yoo kiimuch yeeyin kumugus biiko choo meebere kichoondoi inee. ⁶Malaikanuuk choo meebere kiirich ng, ootutok kaap yeeyin kikeraat keenyis akoo keenyis oniboomeneneet kukonyoonu kakumuneet nyeebo yeeyin nyeebo tabaanta. ⁷Kuu onoo kiye koreet taap sodoomo akoo gomooro akoo keringoonuk chee nekitee yoote, kiirup mchastaa akoo martaayet akoo tuukuk tuukun chee miyotech cheebo keeny mokunyoor kakubuunet nyeebo tabaanta. ⁸ng, aaneek anaak tuukun choo iruutnee kunyooru ngucheek boorwok kwaa, choo yeeye kaapmkeeiwek mwooiye laambach mbuu biiko choo iperurotiin. ⁹ng, oo kiisirkei malaaiika Gabrielei nyee woo akoo kaniindet kuupa boortab Muusa, kiimuch moonoo kwiip ng, anio nyeebo lambach ndenee yeeyin nguut nyimogoongot ng, aaneek kuuk, ¹⁰ibuu buuchu ng, aaneek kaap mwiinen chumeengete akoo choo ingete karkaayit tioong, iik chii matinye ng, oometeet. ¹¹Usho! muu akweek choo kioruup keendap Kaaini anguruup nenistoo nyeebo Baalamu, mokimukuus kuuyo kikumukuse Kooro ¹²biichoo monyoonu mbuu kasapkwaa nyee chamaadet, kung, erekine nyoo maatunye muyeetet ambloolik chee paayeikeei mbuun. Boondet nyee matinyee roopta choo twoore yoomet nyee yaamat nyii maatinye lookoi nyii kikiitunee tikiitok. ¹³Usoonet taap pararaatha nyee boonde poneetet nyee inoomdoi muyeetet mwaa, kachwayeek choo imbokoote angombakaatei oniboo meneneet takikinaakei oniboo menenet tapp kipchulio. ¹⁴King, oor Enooko chiicho kiboo tiisap mbooni mii Adaamu mokuchoondokei mokorioondetbiiko kisheerok akoo kisheerok, ¹⁵yoo sakirwooki chii aake tuukun makinaamcha meniisto tuukun choo meere chaamdoi yeeyin ameeutok kwaa chee kiikiyai mbuu keendo nyeebo biikap yeeyin ¹⁶choo wuu choo ing, ung, unyooti akuupo ng, aaneek kwaa chiiibo mookusto choo ikoopukei kuuboichek mbuun kooperpere biiko chee chaang ¹⁷ndenee akweek chamatoswook osoot ng, aaneek chee kiimwoi ruubik kaap yeesu keeny ¹⁸mbuu notuuno mokumii biiko chee chubiisho agurube mchaasta nyenywaa nyii meebere boo ng, aaneek kaap yeeyin. ¹⁹Biichu kuchwoyochwoye biiko kibaatha mchastssp kooret amatinyye mukuunot taap yeeyin ²⁰ndenee akweek chamatoswook watechkee mbuu kaayenet nyoo churtaayat angosom yeeyin mbuu tarmirmiryet nyee tiinin. ²¹Oriipkei mchomiiet taap yeeyin ookany kisachaap yeesu nyee mokonook saboondob kipchuulio, ²²okeeshine kisaacha biiko choo tinye wuuindo ²³kubaa ndoo okeshi kisacha somoluluchi nuuket mwaa. ²⁴mbuu inee nyee imuuche kuribook sii moonechkee amootinye tiisha angootinye ng, arakwek chee chang, ²⁵Mbuu kaap yeeyin nyee boonde kiirnet seerunee nyoo inee nyee boonde kamukayweek tuukun cheebo raat, tuun akoo kooy. Kuwuut nyooto